

ROMÂNIA
JUDEȚUL PRAHOVA
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI PLOIEȘTI

HOTĂRÂREA nr.

**Privind încheierea și semnarea contractului pentru achiziționarea
certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră necesare îndeplinirii
obligațiilor de mediu de către Societatea TERMO Ploiești SRL aferente anului
2023**

Consiliul Local al Municipiului Ploiești :

Văzând Referatul de aprobare al domnilor consilieri locali Marcu Valentin și Tudor AURELIAN , Raportul de specialitate al Societății.TERMO Ploiești S.R.L nr. , Raportul de specialitate al Direcției economice nr. și Raportul de specialitate al Direcției Administrație Publică Juridic – Contencios, Achiziții Publice, Contracte;

Luând în considerare avizul Comisiei de specialitate nr.1-Comisia de buget finanțe, control, administrarea domeniului public și privat, studii, strategii și prognoze din data deși avizul Comisiei juridice, ordine publică, respectarea drepturilor și libertăților cetățenești, petiții și reclamații din data de

În conformitate cu prevederile următoarelor acte normative:

-OUG nr. 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările ulterioare;

-HG nr. 780/2006 privind stabilirea schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră cu modificările ulterioare;

În temeiul art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. d, alin (7) lit. n coroborat art.139 alin. (3), lit. f și art.196 alin.(1) lit.a din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019, privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1 (1) Aprobă încheierea și semnarea contractului pentru achiziționarea
certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră necesare îndeplinirii obligațiilor
de mediu de către Societatea TERMO Ploiești SRL aferente anului 2023**
, între CFP Commodities Limited cu sediul în Dublin, Irlanda, TERMO Ploiești SRL și Municipiul Ploiești având ca obiect achiziționarea a186.0000 certificate de

emisii de gaze cu efect de seră de către TERMO Ploiești SRL, conform anexei la prezenta hotărâre.

(2) Obligațiile prevăzute în acord sunt asumate de către Municipiul Ploiești numai în limita sumelor datorate de acesta către TERMO Ploiești SRL

Art. 2 Împuternicește Primarul Municipiului Ploiești să semneze Acordul unic de de tranzacționare.

Art. 3 Direcția Administrație Publică, Juridic – Contencios, Achiziții Publice, Contracte, Direcția economică și Societatea TERMO Ploiesti SRL vor duce la îndeplinire prezenta hotărâre.

Art. 4 Direcția Administrație Publică, Juridic – Contencios, Achiziții Publice, Contracte, va aduce la cunoștință celor interesați prevederile prezentei hotărâri.

Data în Ploiești, astăzi _____

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

**Contrasemnează,
SECRETAR GENERAL,**

SINGLE TRADE AGREEMENT

Date : 27 September 2024

BETWEEN:**CFP Commodities Limited**

A company incorporated under the laws of Ireland having its registered office at 1st Floor, 118 Baggot Street Lower, Saint Peter's Dublin, Ireland, D02 AW89 established as a private limited company with Company no. 670121 ("Party A"); and

TERMO PLOIEȘTI S.R.L.,

A company existing under the laws of Romania, whose registered office is at Str. Trandafirilor, nr. 89, Brazii de Sus, com. Brazi, 107084, jud. Prahova, CUI RO46877331 (together with MUNICIPALITY OF PLOIEȘTI "Party B"),

MUNICIPALITY OF PLOIEȘTI

Local Public Authority existing under the laws of Romania, whose registered office is at Municipiul Ploiesti, str. Piata Eroilor nr. 1A cod fiscal: 2844855 (together with **TERMO PLOIEȘTI S.R.L. "Party B"**), who commits to be liable for any amount owed by Termo Ploiesti SRL

Together the "Parties" and each a "Party".

The purpose of this Agreement is to confirm the terms and conditions of the carbon credit transaction entered into between the Parties (the "Transaction").

For purposes of this Agreement:

EU Allowance (EUAs), means an allowance defined under Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council of 13 October 2003 establishing a scheme for greenhouse gas emissions allowance trading within the Community and amending Council Directive 96/61/EC, as amended by Directive 2004/101/EC of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004, and as may be amended from time to time.

1) Terms of the Transaction:

Delivering Party: CFP Commodities Limited

Receiving Party: **TERMO PLOIEȘTI S.R.L.** and **MUNICIPLITY OF PLOIEȘTI** (together)

ACORD UNIC DE TRANZACTIONARE

Data: 27 septembrie 2024

ÎNTRE:**CFP Commodities Limited**

O companie înregistrată conform legilor din Irlanda, cu sediul social la etajul 1, 118 Baggot Street Lower, Saint Peter's Dublin, Irlanda, D02 AW89, înființată ca o companie privată cu numărul de înregistrare 670121 ("**Partea A**"); și

TERMO PLOIEȘTI S.R.L.

Romania, Jud.Prahova,localitate Brazii de Sus,str. Trandafirilor,nr.89,com Brazi,107084, CUI 46877331 (împreună cu Municipiul PLOIEȘTI "**Partea B**")

Municipiul PLOIEȘTI

Autoritatea Publică Locală existentă în conformitate cu legislația României, cu sediul social la Municipiul Ploiesti, str. Piata Eroilor nr. 1A cod fiscal: 2844855 (împreună cu **TERMO PLOIEȘTI S.R.L. "Partea B"**), care se angajează în limita sumei pe care o datorează către Termo Ploiesti SRL

Împreună, "Părțile" și fiecare în parte, "**Partea**".

Scopul acestui Acord este de a confirma termenii și condițiile tranzacției de credit de carbon încheiate între Părți ("**Tranzacția**").

În scopul acestui Acord:

Certificatul EUA (EUAs) înseamnă un certificat definit în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de instituire a unui sistem de comercializare a drepturilor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei Consiliului 96/61/CE, așa cum a fost modificată prin Directiva 2004/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 octombrie 2004 și cu modificările ulterioare.

1) Termeni ai Tranzacției:

Parte care livrează: CFP Commodities Limited

Parte beneficiară: **TERMO PLOIESTI S.R.L**

Certificate: 186,000 EUA

Data tranzacției: 27.09.2024

<p>Allowances: 186,000 EUA</p> <p>Trade Date: 27.09.2024</p> <p>Payment Dates: As set out below</p> <p>Delivery Date: [27.09.24]</p> <p>Allowance Price: 65,94 EUR</p> <p>Total Trade Consideration (exc. VAT): XXX EUR</p> <p>Settlement :</p> <p>On the Delivery Date, the Delivering Party shall deliver to the Receiving Party the Allowances. The Delivering Party shall transfer 186,000 EUAs to Receiving Party's Carbon Account</p> <p>On or before the Payment Dates, the Receiving Party shall pay to the Delivering Party the Payment Amounts as set out below.</p> <p>For the avoidance of doubt TERMO PLOIEȘTI S.R.L and the Municipality of PLOIEȘTI, both as Party B to this Agreement, shall be jointly and severally liable for all obligations under this Agreement.</p> <p>Party A (the party providing the certificates) will issue an invoice by the 10th of each month (January, February, March, April) for the installments (Payment Amount and Commission Fee) to be paid by Part B (the beneficiary of the certificates) in the respective month.</p> <p>The invoice will be issued to Termo Ploiesti SRL.</p> <table border="1"> <tr> <th>Payment Dates</th><th>Payment Amounts</th></tr> <tr> <td>on or before 20 January 2025</td><td>3.066.210 EUR</td></tr> <tr> <td>on or before 20 February 2025</td><td>3.066.210 EUR</td></tr> <tr> <td>on or before 20 March 2025</td><td>3.066.210 EUR</td></tr> <tr> <td>on or before 20 April 2025</td><td>3.066.210 EUR</td></tr> </table> <p>Commission Fee</p> <p>In addition to the Total Trade Consideration, the Receiving Party shall pay to the Delivery Party the sum 2,198,820 EUR (being the product of EUR 11.82 and 186,000) in four equal instalments on the dates and in the amounts as detailed below. For the avoidance of doubt, the Commission Fee shall be in addition to, and not constitute a part of</p>	Payment Dates	Payment Amounts	on or before 20 January 2025	3.066.210 EUR	on or before 20 February 2025	3.066.210 EUR	on or before 20 March 2025	3.066.210 EUR	on or before 20 April 2025	3.066.210 EUR	<p>Datele plăților ulterioare: Așa cum sunt stabilite mai jos.</p> <p>Data de furnizare a certificatelor: [27.09.24]</p> <p>Preț certificat: 65,94 EUR conform cotație bursă</p> <p>Comision furnizor- 11,82 EUR/certificat</p> <p>Contravaloarea inițială a tranzacției : 14.463.360 EUR din care 12.264.840 contravaloare certificate</p> <p>Decontare:</p> <p>La data de furnizare a certificatelor, Partea care livrează va livra Părții beneficiare Certificatele. Partea care livrează va transfera 186.000 EUAs în contul de carbon.</p> <p>Partea beneficiară va plăti contravaloarea certificatelor de EUR la Datele de mai jos.</p> <p>Pentru evitarea oricărui dubiu, TERMO PLOIEȘTI S.R.L și Primăria Municipiului Ploiesti, ambele în calitate de Parte B la prezentul Acord, vor fi răspunzătoare în solidar pentru toate obligațiile care decurg din prezentul Acord.</p> <p>Partea A (partea care furnizeaza certificatele) va emite factura pana la data de 10 a fiecarei luni (ianuarie, februarie, martie, aprilie) pentru rata ce urmeaza (Suma de plată și Comision) a fi achitata de catre partea B (beneficiarul certificatelor) in luna respectiva.</p> <p>Factura se va emite catre Termo Ploiesti SRL.</p> <table border="1"> <tr> <th>Data</th><th>Suma de plată</th></tr> <tr> <td>pana pe data de 20 ianuarie 2025</td><td>3.066.210 EUR</td></tr> <tr> <td>Pana pe data 20 februarie 2025</td><td>3.066.210 EUR</td></tr> <tr> <td>Pana pe data de 20 martie 2025</td><td>3.066.210 EUR</td></tr> <tr> <td>Pana pe data 20 April 2025</td><td>3.066.210 EUR</td></tr> </table> <p>Comision</p> <p>În plus față de Contravaloarea Totală a Tranzacției, Partea beneficiară va plăti Părții care livrează suma de 2,198,520 EUR (fiind produsul dintre 11.82 EUR/pe certificat si 186,000 de certificate) în patru rate egale la termenele și în sumele stipulate mai jos. Pentru a se evita orice dubiu, comisionul va fi în plus față de Contravaloarea certificatelor achizionate</p>	Data	Suma de plată	pana pe data de 20 ianuarie 2025	3.066.210 EUR	Pana pe data 20 februarie 2025	3.066.210 EUR	Pana pe data de 20 martie 2025	3.066.210 EUR	Pana pe data 20 April 2025	3.066.210 EUR
Payment Dates	Payment Amounts																				
on or before 20 January 2025	3.066.210 EUR																				
on or before 20 February 2025	3.066.210 EUR																				
on or before 20 March 2025	3.066.210 EUR																				
on or before 20 April 2025	3.066.210 EUR																				
Data	Suma de plată																				
pana pe data de 20 ianuarie 2025	3.066.210 EUR																				
Pana pe data 20 februarie 2025	3.066.210 EUR																				
Pana pe data de 20 martie 2025	3.066.210 EUR																				
Pana pe data 20 April 2025	3.066.210 EUR																				

the Total Trade Consideration.

Date	Commission Fee
on or before 20 January 2025	549.630 EUR
on or before 20 February 2025	549.630 EUR
on or before 20 March 2025	549.630 EUR
on or before 20 April 2025	549.630 EUR

Business Days: England and Romania

Settlement Details

Receiving Party's Carbon Account 1

Registry Country: ROMANIA

Registry Number: EU-100-5010043-0-66

Delivering Party's Cash Account

BANK: Bank of Ireland

SWIFT: BOFI IE 2D

IBAN: IE16 BOFI 90017226630537

Account Number: 26630537

Sort Code: 900172

The Delivering Party irrevocably and unconditionally covenants that it shall have good and indefeasible title to the Allowances to be transferred under this Agreement.

The provisions contained in this Single Trade Agreement shall apply to the exclusion of all other terms agreed between the Parties. For the avoidance of doubt, if any provisions of this Single Trade Agreement conflicts with any provision of any other terms and conditions agreed between the Parties, the provisions of this Single Trade Agreement shall take precedence.

The Receiving Party shall make best efforts to assign receivables (chosen by the Delivering Party) to the Delivering Party in an amount equal to the value of the Outstanding Consideration.

2) Representations

Each Party represents to the other Party that on each of the Trade Date, Payment Date and Delivery Date:

- (i) **Powers.** It has the power to execute this Transaction, to deliver it and any other

Partea A (partea care furnizeaza certificatele) va emite factura pana la data de 10 a fiecarei luni (ianuarie, februarie, martie, aprilie) pentru rata ce urmeaza a fi achitata de catre partea B (beneficiarul certificatelor) in luna respectiva. Factura se va emite catre Termo Ploiesti SRL.

Data	Suma de plată
Pana pe data de 20 ianuarie 2025	549.630 EUR
între 15 și 20 februarie 2025	549.630 EUR
între 15 și 20 martie 2025	549.630 EUR
între 15 și 20 April 2025	549.630 EUR

Zile lucrătoare: Anglia - zile bancare în România

Detalii plată

Contul de carbon 1 al Părții beneficiare

Tara de inregistrare: ROMANIA

Număr înregistrare: EU-100-5010043-0-66

Contul de numerar al Părții care livrează

BANCA: Bank of Ireland

SWIFT: BOFI IE 2D

IBAN: IE16 BOFI 90017226630537

Număr cont : 26630537

Codul de trimitere : 900172

Partea care furnizează certificatele se angajează în mod irevocabil și necondiționat că va avea un titlu bun și irevocabil asupra certificatelor care urmează să fie transferate în temeiul prezentului acord

Prevederile cuprinse în acest Acord Unic de tranzactionare se vor aplica cu excluderea tuturor celorlalte condiții convenite între Părți. În scopul evitării oricărui dubiu, în cazul în care orice prevedere din acest Acord Unic de tranzactionare intră în conflict cu orice prevedere din orice altă condiție convenită între părți, vor avea prioritate prevederile din acest Acord Comercial Unic.

Partea Beneficiară va face eforturi maxime pentru a

	documentation relating to this Transaction that is required by this Agreement to deliver and to perform its obligations under this Transaction and has taken all necessary action, to authorise such execution, delivery and performance.	aloca creanțe (alese de Partea care livrează) către Partea care livrează într-o sumă egală cu Contravaloarea restantă.
(ii)	No Violation or Conflict. Such execution, delivery and performance do not violate or conflict with any law applicable to it, any provision of its constitutional documents, any order or judgement of any court of other agency of government applicable to it or any of its assets or any contractual restriction binding on or affecting any of its assets.	2) Reprezentări Fiecare parte declară celeilalte părți că la fiecare Dată de tranzacționare, Dată de plată și Data de decontare:
(iii)	Consents. All governmental and other consents that are required to have been obtained by it with respect to this Transaction have been obtained and are in full force and effect and all conditions of any such consents have been complied with.	(i) Puteri Are puterea de a executa această Tranzacție, de a o livra pe aceasta și orice altă documentație referitoare la această Tranzacție care este cerută de prezentul Acord pentru a livra și îndeplini obligațiile în temeiul acestei Tranzacții și a întreprinde toate măsurile necesare pentru a autoriza astfel de execuție, livrare și performanță.
(iv)	Obligations Binding. Its obligations under this Transaction constitute its legal, valid, binding obligations, enforceable in accordance with their respective terms.	(ii) Nicio încălcare sau conflict. Astfel de execuție, livrare și îndeplinire nu încalcă sau intră în conflict cu nicio lege aplicabilă acestora, orice dispoziție din documentele constituționale ale sale, nicio ordonanță sau hotărâre judecătorească sau a altor agenții guvernamentale aplicabile pentru acestea sau orice restricție contractuală care leagă sau afectează oricare dintre activele sale.
(v)	Non-Reliance. It is acting for its own account, and it has made its own independent decisions to enter into this Transaction and as to whether this Transaction is appropriate or proper for it based upon its own judgement and upon advice from such advisers as it has deemed necessary. It is not relying on any communication (written or oral) of the other Party as investment advice or as a recommendation to enter into that Transaction; it being understood that information and explanations related to the terms and conditions of this Transaction shall not be considered investment advice or a recommendation to enter into this Transaction. No communication (written or oral) received from the other Party shall be deemed to be an assurance or guarantee as to the expected results of this Transaction.	(iii) Consimțăminte. Toate consimțămintele guvernamentale și celelalte consimțăminte care trebuiau obținute de către aceasta cu privire la această Tranzacție au fost obținute și sunt în vigoare deplină și toate condițiile unor astfel de consimțăminte au fost îndeplinite.
(vi)	Assessment and Understanding. It is capable of assessing the merits of and understanding (on its own behalf or through	(iv) Obligativitate obligații. Obligațiile sale în cadrul acestei Tranzacții constituie obligațiile sale legale, valabile și obligatorii, care pot fi impuse în conformitate cu termenii respectivi.
		(v) Exonerare de răspundere. Acționează în cont propriu și a luat propriile decizii independente de a intra în această Tranzacție și dacă această Tranzacție este potrivită sau adecvată pentru aceasta, se bazează pe propriul său discernământ și pe sfatul unor consilieri pe care i-a considerat necesari. Nu se bazează pe nicio comunicare (scrisă sau orală) a celeilalte părți ca sfat de investiții sau ca recomandare de a intra în acea tranzacție, înțelegându-se că informațiile și explicațiile legate de termenii și condițiile acestei tranzacții nu vor fi considerate sfaturi de investiții sau

<p>independent professional advice), and understands and accepts, the terms, conditions and risks of this Transaction. It is also capable of assuming, and assumes, the risks of this Transaction.</p> <p>(vii) Status of Parties. Party A is not acting as a fiduciary for or an adviser to it in respect of this Transaction.</p> <p>(viii) Taxes. Any Taxes that may be payable with regard to the sale and transfer of Allowances pursuant to this Agreement charged, imposed or levied by every relevant government body, agency and authority in the jurisdiction of the Delivering Party be borne by the Delivering Party. Any Taxes that may be payable with regard to the purchase of the Allowances charged, imposed or levied by every relevant government body, agency and authority in the jurisdiction of the Receiving Party shall be borne by the Receiving Party.</p>	<p>recomandări de a intra în această tranzacție. Nicio comunicare (scrisă sau orală) primită de la cealaltă parte nu va fi considerată o garanție sau asigurare cu privire la rezultatele așteptate ale acestei tranzacții.</p> <p>(vi) Evaluare și înțelegere. Este capabil să evalueze meritele și să înțeleagă (în numele său sau prin intermediul unui consilier profesionist independent), și înțelege și acceptă, termenii, condițiile și riscurile acestei tranzacții. Este de asemenea capabil să își asume, și își asumă, riscurile acestei tranzacții.</p> <p>(vii) Statutul părților. Partea A nu acționează ca fiduciar sau consilier pentru sau în numele sau în ceea ce privește această tranzacție.</p> <p>(viii) Taxe. Orice taxe care pot fi datorate cu privire la vânzarea și transferul Certificatelor în conformitate cu acest Acord, percepute, impuse sau taxate de fiecare organism guvernamental relevant, agenție și autoritate în jurisdicția Părții care livrează vor fi suportate de Partea care livrează. Orice taxe care pot fi datorate cu privire la achiziționarea Certificatelor taxate, impuse sau percepute de fiecare organism guvernamental relevant, agenție și autoritate în jurisdicția Părții beneficiare vor fi suportate de Partea Beneficiară.</p>
<p>3) Failure to Pay or to Deliver</p> <p>In the event of failure, to accept EUAs by the Receiving Party or failure to deliver by the Delivering Party (the Party failing to accept or to deliver being the "Defaulting Party" and the other Party being the "Non-Defaulting Party") on the Delivery Date, (the "Failure Event"), both Parties agree to work in good faith to resolve the Failure Event in a timely manner.</p> <p>If the Parties cannot resolve, the Failure Event within 5 Business Days of any Failure Event occurring then:</p> <p>(i) The Defaulting Party (if the Delivering Party) will transfer back to the Non-Defaulting Party the Total Trade Consideration deposited with it by the Non-Defaulting Party.</p> <p>(ii) The Non-Defaulting Party may, by written notice to the Defaulting Party, demand the Defaulting Party pay to the Non-Defaulting Party its Replacement Cost within three Business Days of receipt of such notice. Upon the Non-Defaulting Party's receipt of the Replacement Cost in full, the Defaulting Party's obligation to Transfer the Total Trade Consideration or Allowances, and the corresponding obligations of the Non-</p>	<p>3) Incapacitatea de plată sau de livrare</p> <p>În cazul în care nu se face plata de către Partea Beneficiară sau nu se face livrarea de către Partea care livrează (Partea care nu face plata sau nu face livrarea fiind "Partea în culpă" și cealaltă Parte fiind "Partea nefiind în culpă") în Ziua Plății sau în Ziua de Decontare, după caz („Evenimentul de nedeplinire”), ambele Părți convin să lucreze de bună-credință pentru a rezolva Evenimentul de nedeplinire într-un timp rezonabil.</p> <p>Dacă Părțile nu pot rezolva Evenimentul de nedeplinire în termen de 5 zile lucrătoare de la producerea oricărui Eveniment de nedeplinire, atunci:</p> <p>(i) Partea în culpă (dacă este Partea care livrează) va transfera înapoi Părții care nu este în culpă Contravaloarea comercială totală transferate de Partea care nu este în culpă.</p>

Defaulting Party, shall both be fully discharged

(iii) The "Replacement Cost" shall be, as calculated by the Non-Defaulting Party on the basis of the average of three (3) mid-market quotations obtained from third party dealers for a replacement Transaction for the same number of Allowances (the "Replacement Market Price"):

(A) if the Defaulting Party is the Delivering Party, the Replacement Cost shall be calculated as the Replacement Market Price minus the relevant Allowance Price multiplied by the number of Allowances, which if a negative number will be deemed to be zero; or

(B) if the Defaulting Party is the Receiving Party, the Replacement Cost shall be calculated as the Allowance Price minus the Replacement Market Price multiplied by the number of Allowances, which if a negative number will be deemed to be zero.

In the event that the Receiving Party fails to pay any amount in accordance with this Agreement, the Receiving Party shall pay an interest rate of 1 year EURIBOR plus 4% on any outstanding amount compounded on a yearly basis, from the relevant Payment Date until the Payment Amount and any applicable interest has been received by the Delivering Party.

Neither Party may assign or transfer all or part of this Agreement without the prior written consent of the other Party, provided that Party A may assign or transfer (absolutely or by way of security and in whole or in part), without prior written consent, its rights but not its obligations arising under or from this Agreement to a financial institution at any time.

4) Force Majeure & Suspension Event

Force Majeure means the occurrence of any one of the following events arising after the date of this Agreement which makes performance of an obligation under this Agreement by the Party affected (an "Affected Party") impossible, to the extent that such act, event or condition:

(ii) Partea care nu este în culpă poate solicita Părții în culpă, prin notificare scrisă, să plătească Părții care nu este în culpă Costul de înlocuire în termen de trei zile lucrătoare de la primirea notificării. La primirea de către Partea care nu este în culpă a Costului de înlocuire integral, obligația Părții în culpă de a transfera Contravaloarea comercială totală sau Certificatele și obligațiile corespundente ale Părții care nu este în culpă vor fi complet îndeplinite.

(iii) Costul de înlocuire va fi calculat de Partea care nu este în culpă. Ea va obține Prețul de piață de înlocuire prin luarea mediei a trei (3) cotații de piață medii obținute de la dealeri terți pentru o Tranzacție de înlocuire pentru același număr de Cote (Prețul de înlocuire al pieții)

(A) Dacă Partea A nu își îndeplinește obligația atunci va suporta Costul de înlocuire, care va fi calculat ca Prețul de piață de înlocuire minus Prețul relevant al Cotelor de emisii înmulțit cu numărul de Cote, care dacă este un număr negativ va fi considerat zero.

(B) Dacă Partea B în culpă este Partea Beneficiară, Costul de înlocuire va fi calculat ca Prețul Certificatului minus Prețul de înlocuire al pieții înmulțit cu numărul de certificate iar dacă rezultatul este un număr negativ, va fi considerat a fi zero.

În cazul în care partea beneficiară nu plătește orice sumă în conformitate cu prezentul acord, partea destinatară va plăti o rată a dobânzii pe 1 an compusă din EURIBOR plus 4%. Dobanda stabilită astfel se aplică la orice sumă restantă începând cu următoarea zi a data scadente până la data plății restante.

Niciuna dintre părți nu poate cesiona sau transfera integral sau parțial prezentul contract fără acordul prealabil scris al celeilalte părți, cu condiția ca partea A să poată cesiona sau transfera (în mod absolut sau prin garanție și în întregime sau parțial), fără acordul prealabil scris, drepturile sale, dar nu obligațiile sale care decurg din Acord față de o instituție financiară în orice moment.

<p>i. is beyond the control of the Affected Party;</p> <p>ii. is not the result of any acts, omissions or delays of the Affected Party; and</p> <p>iii. cannot be prevented or avoided by the Affected Party using all reasonable efforts to anticipate, avoid and overcome the act, event or condition.</p> <p>Force Majeure shall include, without limitation, the occurrence of an act of God, lightning, fire, storm, flood, earthquake, war, martial law, disease or epidemic.</p> <p>A "Suspension Event" occurs when, on any date, a Party to this Agreement is unable to perform its transfer or acceptance obligations under and in accordance with this as a result of the application of any of the following due to either the absence or lack of functionality of the EUTL and/or the Registry that holds the Carbon Account of either Party</p> <p>Upon the occurrence of a Force Majeure or a Suspension Event ("Event"), the Party affected by the Event shall, as soon as practicable in writing, notify the other Party of the commencement of the Event. To the extent available to the Party affected by the Event, it shall also provide details of the Event including a non-binding estimate of the duration of its inability to perform its obligations due to the Event.</p> <p>Where an Event occurs, the obligations of both Parties, which would otherwise be required to be performed under this Agreement, shall be suspended for the duration of the Event, the immediately following business day being the "Delayed Settlement Date". For the avoidance of doubt, where a date is adjusted in accordance with this clause, then the use of the term "Delivery Date" and/or "Payment Date" as applicable elsewhere in this Agreement shall be construed to be a reference to the Delayed Settlement Date.</p> <p>5) Governing law and Agreement</p> <p>This Agreement shall be governed by and construed in accordance with English Law. All disputes arising out of or in connection with the present contract shall be finally settled by arbitration. The language of arbitration shall be English. The appointing authority for one arbitrator shall be the Secretary</p>	<p>4) Forța majoră & Evenimentul de suspendare</p> <p>Forța majoră înseamnă apariția unui din următoarele evenimente care apare după data Tranzacției relevante care face imposibilă execuția unei obligații conform acestui Acord de către Partea afectată (o „Parte afectată”) în măsura în care acel eveniment sau condiție:</p> <p>i. este în afara controlului Părții afectate;</p> <p>ii. nu este rezultatul unor acțiuni, omisiuni sau întârzieri ale Părții afectate; și</p> <p>iii. nu poate fi prevenit sau evitat de către Partea afectată folosind toate eforturile rezonabile pentru a anticipa, evita și depăși evenimentul sau condiția respectivă.</p> <p>Forța majoră va include, fără limitare, apariția unei calamități naturale, fulger, incendiu, furtună, inundație, cutremur, legea marțială, război, boală sau epidemie.</p> <p>Un „Eveniment de suspendare” apare când, la orice dată, o Parte nu poate efectua transferul sau obligațiile de acceptare în conformitate cu acest Acord ca urmare a aparității unor împrejurări cum ar fi – absent EUTL sau a operării în Registrul ITL sau dacă Registrul care deține Contul de Carbon al oricăreia dintre Părți nu poate menține Criteriile sale de eligibilitate așa cum sunt definite de EUETS.</p> <p>La apariția unui Eveniment de forță majoră sau a unui Eveniment de suspendare („Evenimentul”), Partea afectată de Eveniment va trimite cât mai curând posibil o notificare scrisă celeilalte Părți cu privire la începerea Evenimentului. În măsura în care este posibil pentru Partea afectată de Eveniment, va furniza detalii ale Evenimentului, inclusiv o estimare a duratei incapacității sale de a-și îndeplini obligațiile din cauza Evenimentului.</p> <p>În cazul în care apare un Eveniment, obligațiile ambelor Părți, care ar fi trebuit să fie îndeplinite în conformitate cu acest Acord, vor fi suspendate pe durata Evenimentului, ziua următoare fiind "Data de decontare întârziată". Pentru evitarea oricărui dubiu, în cazul în care o Dată de decontare este ajustată în conformitate cu această clauză, atunci folosirea termenului "Dată de decontare" în altă parte din acest Acord va fi interpretată ca o referire la Data de decontare întârziată.</p>
--	---

General of the Permanent Court of Arbitration. Party A shall appoint one arbitrator. Party B shall appoint one arbitrator. The number of arbitrators shall be three. The place of arbitration shall be Paris, and the applicable rules of arbitration shall be the ICC Rules of Arbitration. Each Party hereby irrevocably waives any rights of sovereign immunity which it may now or which it may subsequently acquire in respect of its position or any property and/or assets (present or subsequently acquired and wherever located) belonging to it.

Each Party has concluded the present Transaction after having carried out its own analysis of the Transaction, particularly in the light of its financial capacity and its objectives.

Romanian language translation has been provided for reference only. In the event of any contradiction between the English and Romanian language provisions, English language shall take precedence.

5) Legea aplicabilă și acordul

Acest Acord va fi guvernat și va interpretat în conformitate cu legislația engleză. Toate disputele care apar din/sau în legătură cu prezentul contract vor fi soluționate definitiv prin arbitraj. Limba arbitrajului va fi engleza. Autoritatea de numire a supra arbitrului va fi Secretarul General al Curții Permanente de Arbitraj. Partea A va numi un arbitru. Partea B va numi un arbitru. Numărul de arbitri va fi de trei. Locul arbitrajului va fi Paris, iar regulile de arbitraj aplicabile vor fi Regulile de Arbitraj ale ICC. Fiecare Parte renunță irevocabil la orice drepturi de imunitate suverană pe care le poate avea acum sau pe care le poate dobândi ulterior în ceea ce privește poziția sa sau orice proprietate și/sau active (prezente sau dobândite ulterior și oriunde localizate) care îi aparțin.

Fiecare parte a încheiat prezenta Tranzacție după ce a efectuat propria analiză a Tranzacției, în special în lumina capacității sale financiare și a obiectivelor sale.

Traducerea în limba română a fost oferită doar pentru referință. În cazul oricărei contradicții între prevederile privind limba engleză și cea română, va avea prioritate limba engleză.

Approved By:/Aprobat de:

Approved By:/Aprobat de:

CFP Commodities Limited

TERMO PLOIEȘTI S.R.L.

Signature :/ Semnătură

Date : / Dată:

Signature : / Semnătură

Date : /Dată:

Approved By:/Aprobat de:

Municipiul PLOIEȘTI

Signature :/ Semnătură
Date : /Dată:

NR. 522/27.09.2024

**Referat de aprobare
la proiectul de hotărâre de consiliu local privind încheierea și semnarea contractului
pentru achiziționarea certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră
necesare îndeplinirii
obligațiilor de mediu de către Societatea TERMO Ploiești SRL aferente anului 2023**

Potrivit art. 18 din HG 780/2006, privind stabilirea schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră, coroborat cu dispozițiile Directivei (UE) nr. 2023/958 și cele ale Ordinului nr. 863/19.04.2024 al Ministrului Mediului, Termo Ploiești SRL, în calitate de operator de instalații are obligația de a restitui, până cel târziu la data de 30 septembrie a fiecărui an, un număr de certificate de emisii de gaze cu efect de seră egal cu cantitatea totală de emisii de gaze cu efect de seră provenite de la instalația respectivă în anul calendaristic anterior, iar aceste certificate se anulează ulterior.

Pentru anul 2023, Termo Ploiești SRL are obligația de a restitui, în termenul legal, un număr de 207.649 de certificate de emisii de gaze (CO₂).

Prețul de achiziție al unui astfel de certificat a fost la data de 26.09.2024 de 65,94 euro, preț care prezintă fluctuații importante (uneori chiar de la oră la oră) în funcție de perioada rămasă până la termenul limită de restituire.

În cazul în care Termo Ploiești nu va reuși să restituie toate certificatele de emisii de gaze cu efect de seră în termenul legal, începând cu data de 01 octombrie 2024, societatea va datora, pe lângă prețul de achiziție al certificatelor și o penalitate de 100 de euro pentru fiecare tonă de dioxid de carbon echivalent emisă (respectiv 100 de euro pentru fiecare certificat nerestituit) pentru care operatorul nu a restituit certificatele de emisii de gaze cu efect de seră, penalitate ce constituie venit la Fondul pentru mediu, în condițiile legii.

În această situație, suma pe care Termo Ploiești va trebui să o achite după data de 01 octombrie 2024 pentru această obligație legală se va majora cu 18.600.000 euro.

Menționăm faptul că, Administrația Fondului pentru Mediu este abilitată să execute silit imediat Termo Ploiești în condițiile Codului de Procedură Fiscală ceea ce înseamnă blocarea imediată a conturilor cu consecința imposibilității de continuare a activității.

Pentru aceasta s-a identificat posibilitatea încheierii unui contract de achiziționare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră cu plata în rate.

În vederea negocierii și încheierii unui astfel de contract, având în vedere numărul mare de certificate de emisii de gaze cu efect de seră care lipsesc societății noastre, precum și valoarea lor foarte ridicată, aproximativ 13 milioane de euro, s-au contactat mai multe societăți care încheie astfel de contracte de împrumut:

Menționăm faptul că instituțiile bancare nu acordă credite pentru achiziția de certificate EUA (certificate de emisii de gaze cu efect de seră).

Valoarea foarte ridicată a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră pe care Termo Ploiești trebuie să le restituie, precum și imposibilitatea financiară de a le achita în timpul extrem de scurt, fac din societatea noastră un client cu risc ridicat de neplată, acesta fiind motivul pentru care nu prea au existat oferte prea multe pentru achiziția acestor certificate.

Menționăm faptul că, toate demersurile efectuate au avut ca scop identificarea unei soluții optime pentru situația extrem de delicată în care se găsește societatea Termo Ploiești și apreciem că este unica soluție prin care se va evita plata unei sume uriașe suplimentare în caz de neconformare cu legislația în vigoare aplicabile, respectiv

contravaloarea certificatelor cotate la bursă la care se adaugă o penalitate de 100 euro/certificat (penalitate care reprezintă 18.600.000 euro).

Față de cele prezentate mai sus, vă supunem spre aprobare, în regim de urgență, având în vedere termenul legal de 30 septembrie 2024, proiectul de hotărâre de consiliu local privind încheierea și semnarea contractului pentru achiziționarea certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră necesare îndeplinirii obligațiilor de mediu de către Societatea TERMO Ploiești SRL aferente anului 2023.

CONSILIERI

MARCU Valentin

TUDOR Aurelian

